



**JABATAN MUFTI NEGERI PAHANG**

**TEKS KHUTBAH**

**Tajuk :**

**MATI ITU PASTI**

**Tarikh Dibaca :**

**18 September 2020 / 30 Muharam 1442H**

**Disediakan oleh :**

**Bahagian Rujukan Fatwa**

**Jabatan Mufti Negeri Pahang**



## 死亡是一定会到来的

2020年9月18日 | 伊历 1442年1月30日

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ

أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ

وَرَسُولُهُ

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ،

فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

让我们大家一起坚定对安拉的虔诚敬意吧！服从安拉的一切命令，远离安拉所禁止的一切吧！我们期盼在今世与后世都能够得到安拉所赐予的福分。

**安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！**

死亡是肯定的，并且我们每一个人都必会遇到死亡。尽管人们不希望死亡，也非常害怕死亡，但死亡仍然会发生在我们身上。时间和地点将仅由至高无尚的安拉决定。至高无尚的安拉在《古兰经》“众先知”章，第 35 节里说道：



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبَلُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

“凡有血气者，都要尝死的滋味。我以祸福考验你们，你们只被召归我。”

尽管死亡是无可置疑的，但是我们仍然不能仅仅因为我们生活中所面临的困难，比如遇到了事故、患上了不治之症或生活艰难而希望或寻求死亡。据 Imam Muslim 传述，先知穆罕默德（愿主赐予平安）教导我们：

“你们任何人不可企盼死亡，也不可提前祈求死亡。因为人一旦死了，他的功修也就中断了。信士的寿命只会给信士添加福祉。”

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

尽管我们被禁止寻求死亡，但是我们却不能忘记死亡。因为心记死亡可以增加我们的善行，使远离罪恶。据 Imam Tarmizi 传述，先知穆罕默德（愿主赐予平安）教导我们：

أَكْثَرُوا مِنْ ذِكْرِ هَازِمِ اللَّذَاتِ

“你们要多记起死亡！”



让我们大家多多行善，并且在我们的死亡来临之前多多向至高无尚的安拉忏悔。

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلِّيِّ الْعَالَمِ

وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾

“你说：‘你们所逃避的死亡，必定与你们会面，然后你们将被送到全知幽明的主那里，他将把你们的行为告诉你们。’”

——《古兰经》“聚礼”章，第8节

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ

الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا

وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ

وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.